

339141-2026 - Kompetizzjoni

Franza – Servizi tal-kambju esteru – Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

OJ S 94/2026 18/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Aéroports de Paris

Email: aochangedab2026@adp.fr

Tip legali tax-xerrej: Entità bi drittijiet speċjali jew esklużivi

Ix-xerrej huwa entità kontraenti

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-ajruporti

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

Deskrizzjoni: La présente consultation a pour objet l'attribution des Baux civils permettant l'exercice par le titulaire retenu de l'activité de bureaux de change, distributeurs automatiques de billets (ATM) et les services associés. Ces Baux civils fixent les modalités d'aménagement, d'exploitation et de développement de points de vente ou de distribution dédiés à ces activités dans les aéroports de Paris-Orly et Paris-Charles de Gaulle.

Identifikatur tal-proċedura: 60347059-f2cb-4db8-a1fe-89dd42fe63e3

Identifikatur intern: AO ChangeDab_2026

Tip ta' proċedura: Proċedura oħra b'diversi stadji

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 66180000 Servizi tal-kambju esteru

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 66110000 Servizi bankarji

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 200 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: La présente procédure ne donne pas lieu à l'attribution d'un contrat de concession au sens de l'article L.1121-1 et suivants du code de la commande publique, mais Aéroports de Paris applique les principes de publicité et de mise en concurrence fixés par les articles L. 3000-1 et suivants du code de la commande publique compte tenu de sa qualité d'entité adjudicatrice et des dispositions du considérant n°25 de la Directive 2014/23

du Parlement européen et du Conseil en date du 26 février 2014 dont l'interprétation pourrait conduire à considérer que certains des contrats attribués à l'issue de la présente procédure constituent des concessions. En application des règles relatives au secret des affaires, les documents mis à disposition des candidats en application de l'article R. 3122-7 du code de la commande publique, sont ceux permettant à l'ensemble des candidats de disposer des informations suffisantes pour leur permettre de décider de déposer ou non leur candidature. Ces informations définissent l'objet, les spécifications techniques et fonctionnelles ainsi que les conditions de passation et d'exécution du contrat. Les candidats sont informés que l'obtention des documents de consultation est soumise à la signature préalable par chacun des candidats d'un accord de confidentialité dont le modèle est disponible sur simple demande à l'adresse suivante : aochangedab2026@adp.fr Cet accord de confidentialité doit être renvoyé dûment complété et signé à l'adresse de contact précitée avant le 25 mai 2025 à 12 heures afin qu'Aéroports de Paris soit en mesure de communiquer en direct les documents de consultation sur la plateforme d'échanges sécurisée. A défaut pour les candidats d'avoir renvoyé l'accord de confidentialité signé dans le délai précité, ils n'auront accès aux documents de consultation de la part d'Aéroports de Paris qu'à la date d'invitation à soumissionner, et ce sous réserve d'avoir envoyé dans l'intervalle un accord de confidentialité complété et signé, et ne pourront se prévaloir d'un quelconque grief à ce titre en cas de rejet de leur offre. Si les candidats envisagent de candidater en groupement, l'accord de confidentialité devra avoir été signé et retourné à l'adresse de contact précitée avant la date d'échéance par le mandataire. Les autres membres du groupement pourront remettre l'accord de confidentialité signé jusqu'à la date limite de remise des candidatures. A ce stade, seul un dossier de candidature est attendu. La consultation s'exerce en deux phases : (1) Une première phase dite "d'appel à candidature" qui vise à la sélection des candidats et durant laquelle ils ne doivent pas remettre d'offre mais doivent fournir les documents attestant de leur capacités techniques, professionnelles, économiques et financières, tels qu'ils figurent à l'article 5.1.9 du présent avis. A l'issue de cette première phase, les candidatures qui ne sont ni incomplètes ni irrecevables sont admises à soumissionner. (2) Une deuxième phase dite "d'appel d'offres" au cours de laquelle les candidats retenus à l'issue de la précédente phase seront invités à soumettre une offre sur la base du dossier de consultation. Les dossiers de candidatures et les offres seront adressés par les candidats sur la Plateforme d'échange sécurisée proposée par Aéroports de Paris, suivant l'émission d'un jeton de participation envoyé par Aéroports de Paris à chaque candidat. Les modalités d'obtention d'informations complémentaires figurent dans les documents de consultation qui seront adressés aux candidats suite à la réception de l'engagement de confidentialité dûment complété et signé dans les conditions qui précèdent. Le montant mentionné au 2.1.3 du présent avis correspond à l'estimation relative à l'ensemble du Chiffre d'Affaires qui sera réalisé par le titulaire retenu pendant la durée des Baux civils. Le montant mentionné au 5.1.5 du présent avis correspond à la moyenne du Chiffre d'Affaires annuel réalisé sur un périmètre similaires en termes de points de vente faisant l'objet de la présente consultation pour les années 2023 à 2025.

Baži legali:

Direttiva 2014/23/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Exploitation d'une activité de change, distributeurs automatiques de billets et services associés à destination du public au sein des aéroports de Paris-Charles de Gaulle et de Paris-Orly

Deskrizzjoni: Les Baux Civils soutenant l'activité auront pour date d'effet estimative le 2 novembre 2026 et pour date d'échéance le 31 mars 2034. Ces Baux ont pour objet de décrire les conditions selon lesquelles 21 surfaces affectées à un usage de bureau de change et 89 surfaces affectées à un usage de distributeurs automatiques de billets sont mises à dispositions du titulaire retenu et exploitées sur les deux aéroports concernés. Ce contrat fixe notamment les modalités selon lesquelles le Titulaire retenu verse à Aéroports de Paris un loyer et se rémunère au moyen de la commercialisation de services auprès de la clientèle. Les points de vente seront mis à disposition du titulaire retenu de manière progressive, aux échéances prévues par le dossier de consultation des entreprises.

Identifikatur intern: AO ChangeDab_2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 66180000 Servizi tal-kambju esteru

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 66110000 Servizi bankarji

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Aéroport de Paris-Charles de Gaulle

Belt: Tremblay en France

Kodiċi postali: 93290

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Pajjiż: Franza

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Aéroport de Paris-Orly

Belt: Paray Vieille Poste

Kodiċi postali: 91550

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Essonne (FR104)

Pajjiż: Franza

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 02/11/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2034

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 29 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Afin de démontrer leur aptitude à exercer l'activité, les candidats sont invités à joindre à leur acte de candidature, tout document justificatif attestant de leur capacité à exploiter et développer une activité de change et de distributeurs de billets dans un environnement similaire à celui d'Aéroports de Paris en termes de clientèle et de

dimensionnement (infrastructure de transport desservant une clientèle nationale et internationale). Sont notamment attendus : Lorsque cela est possible, pour chacune des années 2023, 2024, 2025 et 2026, la liste des sites d'implantation actuels opérés par le candidat sous l'enseigne qu'il envisage à ce stade de proposer dans le cadre de l'appel d'offres, ainsi que le montant du chiffre d'affaires annuel réalisé sur chacun de ces sites.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Les candidats sont invités à produire les renseignements nécessaires permettant d'apprécier leurs capacités financières à exploiter et développer une activité de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets, telle que celle faisant l'objet de la présente procédure. Les candidats fourniront notamment les liasses fiscales des 3 derniers exercices clos et éventuellement 2026 si disponible y compris en version non audité, ou, pour les sociétés ayant moins de 3 ans d'existence, ces mêmes documents pour le ou les exercices clos depuis leur création. Niveau(x) spécifique(s) minimal /minimaux exigé(s): En outre, les candidats sont informés qu'Aéroports de Paris exige des candidats, un chiffre d'affaires minimum annuel de 40 000 000 euros réalisé dans le domaine de l'exploitation de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets au sein de l'Union Européenne. Cette garantie de capacité peut être apportée par tous moyens appropriés, y compris par l'engagement écrit (lettre de confort) de la société mère du candidat.

Kriterju: Mizuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Les candidats joindront à leur dossier de candidature tout document utile permettant de justifier de leurs capacités techniques et professionnelles. Notamment, ces documents devront présenter les moyens techniques et stratégiques dont dispose le candidat, dans le secteur d'activité concerné.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://echanges.adp.fr>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Plateforme d'échanges sécurisée d'Aéroports de Paris

URL: <https://echanges.adp.fr>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 12/06/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://echanges.adp.fr>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 09/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Le financement des prestations est assuré par des fonds propres et des emprunts bancaires.

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal Judiciaire de Paris

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Référé précontractuel pouvant être exercé dès le début de la procédure de passation et jusqu'à la signature du contrat (article 5 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Référé contractuel pouvant être déposé après la signature du marché (article 11 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Recours en nullité (relative ou absolue) : 5 ans.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Aéroports de Paris

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Aéroports de Paris

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Aéroports de Paris

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Aéroports de Paris

Numru tar-reġistrazzjoni: 552016628

Dipartiment: Direction Clients

Indirizz postali: 1 rue de France

Belt: Tremblay en France

Kodiċi postali: 93290

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Pajjiż: Franza

Punt ta' kuntatt: Aéroports de Paris - Direction Clients

Email: aochangedab2026@adp.fr

Telefown: 000000000000000

Indirizz tal-internet: <https://parisaeroport.fr>

Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://echanges.adp.fr>

Profil tax-xerrej: <https://echanges.adp.fr>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Tribunal Judiciaire de Paris

Numru tar-reġistrazzjoni: 17750111101763

Indirizz postali: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY

Belt: Paris

Kodiċi postali: 75017

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)

Pajjiż: Franza

Punt ta' kuntatt: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Email: tj-paris@justice.fr

Telefown: 01 44 32 51 51

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Numru tar-registrazzjoni: Greffe
Indirizz postali: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY
Belt: Paris
Kodiċi postali: 75017
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paris (FR101)
Pajjiż: Franza
Punt ta' kuntatt: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris
Email: tj-paris@justice.fr
Telefown: 01 44 32 51 51

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union
Numru tar-registrazzjoni: PUBL
Belt: Luxembourg
Kodiċi postali: 2417
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)
Pajjiż: Il-Lussemburgu
Email: ted@publications.europa.eu
Telefown: +352 29291
Indirizz tal-internet: <https://op.europa.eu>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 68307d59-b17c-4630-84ea-11b24a26650c - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 19
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 13/05/2026 14:45:12 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 339141-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 94/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 18/05/2026